



Dodatok č. 3
k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, registračné číslo zmluvy:
DOP 2008-SIP001-082/2009 zo dňa 20.08.2009
(ďalej len „dodatok“)

uzatvorenej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľom

názov : **Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava, Slovenská republika
IČO : 00 686 832
konajúci : PhDr. Juraj Miškov

v zastúpení²
názov : **Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania**
(ďalej len ako: „NARMSP“)
sídlo : Miletičova 23, 821 09 Bratislava, Slovenská republika
IČO : 30 845 301
DIČ : 2020869279
konajúci : Ing. Róbert Šimurka – generálny riaditeľ
na základe splnomocnenia zo dňa 10.06.2008 v znení neskorších zmien a doplnkov
poštová adresa¹ :
(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľom

názov : **Relaxos, s.r.o.**
sídlo : Sv. Bystríka 1669/4, 010 08 Žilina, Slovenská republika
zapísaný v : Obchodný register Okresného súdu Žilina, oddiel: Sro, vložka číslo:
17346/L
konajúci : Ing. Ľudovít Jambrich, konateľ
IČO : 36 441 503
DIČ : 2022156301
banka : Tatra banka, a.s.
číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky pre refundáciu:
poštová adresa¹ :
(ďalej len „Prijímateľ“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa označujú ďalej spoločne aj ako „Zmluvné strany.“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Článok I. Predmet dodatku

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6, ods. 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. DOP 2008-SIP001-082/2009 v platnom znení (ďalej len ako: „Zmluva“), dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 Názov Poskytovateľa uvedený na titulnej strane Zmluvy, prípadne v jej ďalšom texte, sa mení nasledovne: "MINISTERSTVO HOSPODÁRSTVA A VÝSTAVBY SLOVENSKEJ REPUBLIKY";

1.1.2 Meno konajúceho za Poskytovateľa, uvedené na titulnej strane Zmluvy, sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením: „PhDr. Juraj Miškov“;

1.1.3 Meno konajúceho za zástupcu Poskytovateľa, uvedené na titulnej strane Zmluvy, sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením: „Ing. Miroslav Dunajčín“;

1.1.4 Znenie článku 3 „VÝDAVKY PROJEKTU A NFP“, ods. 3.1 Zmluvy sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza sa nasledovným znením:

3.1 Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) celkové oprávnené výdavky na realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **74.368,86 EUR** (slovom: „sedemdesiatštyritisíc tristošesťdesiatosem eur a osemdesiatšesť centov“);
- b) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi nenávratný finančný príspevok do výšky **37.184,43 EUR** (slovom: „tridsaťsedemtisíc jednostoosemdesiatštyri eur a štyridsaťtri centov“), čo predstavuje intenzitu **50 %** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 1.1, Podopatrenie 1.1.2 OP KaHR;
- c) Prijímateľ prehlasuje, že má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške **50 %** z celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v ods. 3.1. písm. a) tohto článku zmluvy, t.j. **37.184,43 EUR** (slovom: „tridsaťsedemtisíc jednostoosemdesiatštyri eur a štyridsaťtri centov“), vzhľadom na intenzitu pomoci schválenú pre Opatrenie 1.1, Podopatrenie 1.1.2 OP KaHR a zároveň, že má zabezpečené ďalšie zdroje financovania Projektu na úhradu všetkých neoprávnených výdavkov Projektu vo výške 2.690,01 EUR;

1.1.5 Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa ruší a nahrádza sa novou prílohou č. 2 Zmluvy, ktorá je prílohou tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

1.1.6 1.1.3 Príloha č. 11 Zmluvy „Rozpočet projektu“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 11 Zmluvy, ktorá je prílohou tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

**Článok II.
Ostatné ustanovenia**

- 2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté svoj obsah nemenia a zostávajú zachované v pôvodnom znení.

**Článok III.
Záverečné ustanovenia**

- 3.1 Tento dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.
- 3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 7 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 2 rovnopisy, 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ a 1 rovnopis Sociálna implementačná agentúra.
- 3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa v zastúpení, v Bratislave,

Za Prijímateľa, v Žiline,

dňa 2011:

dňa2011:

.....
Ing. Miroslav Dunajčín
generálny riaditeľ
NARMSP

.....
Ing. Ľudovít Jambrich
konateľ
Relaxos, s.r.o.

PREDMET PODPORY NFP**1. Všeobecné informácie o Projekte**

Názov Projektu	Stredisko podpory aplikovaných dátových a komunikačných online služieb (SPADKOS)	
Kód ITMS	25110120203	
Operačný program	Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF	
Prioritná os	Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opatrenie	Inovácie a technologické transfery	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
14 Služby a aplikácie pre MSP	–	01 Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
22 Iné nešpecifikované služby	-	01 Mestské

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Banskobystrický kraj
Okres	Rimavská Sobota
Obec	Rimavská Sobota
Ulica	Ul. SNP
Číslo	18

NUTS II	Stredné Slovensko
NUTS III	Žilinský kraj
Okres	Žilina
Obec	Žilina
Ulica	Univerzitná
Číslo	8498/25

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Investíciou do moderných informačných a komunikačných technológií zvýšiť efektivitu poskytovania služieb zákazníkom a zabezpečiť konkurencieschopnosť.
Špecifický cieľ projektu 1	Zvýšiť tržby a pridanú hodnotu spoločnosti na zabezpečenie trvalo udržateľného rozvoja.
Špecifický cieľ projektu 2	Zvýšiť počet poskytovaných služieb.
Špecifický cieľ projektu 3	Rozšíriť segmenty obsluhovaných zákazníkov na ďalšie krajiny.

4. Merateľné ukazovatele Projektu

Hodnoty merateľných ukazovateľov sledovanie za roky								
Typ	Názov ¹	MJ	Rok n ²	Východisková hodnota (v roku n)	Plánované hodnoty v roku			
					n+1	n+2	n+3	n+4
Výsledok ³	Nárast tržieb	EUR (Sk)	2008	139.414,46 € (4.200.000,- Sk)	199.827,39 € (6.020.000,- Sk)	239.792,87 € (7.224.000 - SK)	359.689,30 € (10.836.000 - SK)	431.627,16 € (13.003.200,- SK)
Dop ⁴	Počet novovytvorených pracovných miest	Počet	2011	0	3	4	2	

¹ Povinné merateľné ukazovatele sú predvyplnené.² V prípade indikátora výsledku „rok n“ predstavuje rok predchádzajúci roku začatia realizácie projektu. V prípade indikátora dopadu „rok n“ predstavuje rok ukončenia realizácie projektu³ Merateľné ukazovatele výsledku vyjadrujúce priamy, hmatateľný efekt intervencie bezprostredne po ukončení realizácie projektu na cieľové skupiny/užívateľov projektu, prostredníctvom ktorých bude sledované a hodnotené dosiahnutie stanovených cieľov projektu.⁴ Ukazovatele dopadu vyjadrujúce dlhodobý efekt intervencie na cieľovú skupinu/užívateľov projektu, ktorý môže nastať aj niekoľko rokov po ukončení realizácie projektu. Je viazaný na výsledky intervencie a prekračuje rámec okamžitých prínosov.

Nárast pridanej hodnoty	EUR (Sk)	2011	0,- € (0,- Sk)	3.166,70 € (95.400,00 Sk)	48.199,22 € (1.452.050,- Sk)	173.086,90 € (5.214.416,- Sk)	
-------------------------	----------	------	----------------	---------------------------	------------------------------	-------------------------------	--

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity	Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)			
1 Aktivita 1 – Realizácia obchodnej verejnej súťaže	Nárast tržieb	EUR	359.689,30
2 Aktivita 2 – Nákup výpočtovej techniky – Rimavská Sobota a Žilina	Nárast tržieb	EUR	359.689,30
3 Aktivita 3 – Nákup interiérového vybavenia – Rimavská Sobota a Žilina	Nárast tržieb	EUR	359.689,30
4 Aktivita 4 – Nákup software - Rimavská Sobota a Žilina	Nárast tržieb	EUR	359.689,30
5 Aktivita 5 – vytvorenie a sprevádzkovanie Dátového centra v Žiline	Nárast tržieb	EUR	359.689,30
6 Aktivita 6 – Vytvorenie a sprevádzkovanie novej pobočky v Rimavskej Sobote	Nárast tržieb	EUR	359.689,30
7 Aktivita 7 – Nákup technického vybavenia do Dátového centra v Žiline	Nárast tržieb	EUR	359.689,30

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 – Realizácia obchodnej verejnej súťaže	08/2009	10/2009
Aktivita 2 – Nákup výpočtovej techniky – Rimavská Sobota a Žilina	10/2009	02/2011
Aktivita 3 – Nákup interiérového vybavenia – Rimavská Sobota a Žilina	10/2009	11/2009
Aktivita 4 – Nákup software - Rimavská Sobota a Žilina	10/2009	02/2011
Aktivita 5 – vytvorenie a sprevádzkovanie Dátového centra v Žiline	10/2009	03/2011
Aktivita 6 – Vytvorenie a sprevádzkovanie novej pobočky v Rimavskej Sobote	08/2009	11/2009
Aktivita 7 – Nákup technického vybavenia do Dátového centra v Žiline	10/2009	02/2011
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	08/2009	03/2011
Publicita a informovanosť	08/2009	03/2011

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
711003 Nákup softvéru	43.023,20	1 376,80,-	43.023,20	Aktivita 4 – Nákup software - Rimavská Sobota a Žilina
713001 Nákup interiérového vybavenia	4.110,04	0,-	4.110,04	Aktivita 3 - Nákup interiérového vybavenia – Rimavská Sobota a Žilina
713002 Nákup výpočtovej techniky	27.235,62	1.345,05,-	27.235,62	Aktivita 2 – Nákup

				výpočtovej techniky – Rimavská Sobota a Žilina, Aktivita 7 – Nákup technického vybavenia do Dátového centra v Žiline
CELKOVO	74.368,86	2.721,85	77.090,71	-

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Výdavky celkovo (v EUR)
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1 – Realizácia obchodnej verejnej súťaže	0,-	0,-	0,-
2	Aktivita 2 – Nákup výpočtovej techniky – Rimavská Sobota a Žilina	7.319,26	361,41,-	7.319,26
3	Aktivita 3 – Nákup interiérového vybavenia – Rimavská Sobota a Žilina	4.110,04	0,-	4.110,04
4	Aktivita 4 – Nákup software - Rimavská Sobota a Žilina	43.023,20	1 376,80,-	43.023,20
5	Aktivita 5 – vytvorenie a sprevádzkovanie Dátového centra v Žiline	0,-	0,-	0,-
6	Aktivita 6 – Vytvorenie a sprevádzkovanie novej pobočky v Rimavskej Sobote	0,-	0,-	0,-
7	Aktivita 7 – Nákup technického vybavenia do Dátového centra v Žiline	19.916,36	983,64	19.916,36
Podporné aktivity				
Riadenie projektu		0,-	0,-	0,-
Publicita a informovanosť		0,-	0,-	0,-
CELKOVO		74.368,86,14	2.721,85-	77.090,71

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
	Technológie HW								
	Databázový server, špecifikácia: procesor: Intel platforma, Core 2 Duo, RAM: 8 GB rozšíriteľná na 32, HDD: 2x250 GB	kus	2 900,00	1	2900,00	2763,51	136,49	október 09	február 11
1.	Databázový server (záložný), špecifikácia: procesor: Intel platforma, Core 2 Duo, Ram: 8 GB rozšíriteľná na 32, HDD: 2x250 GB	kus	2 900,00	1	2900,00	2763,51	136,49	október 09	február 11
2.	Aplikačný server, špecifikácia: procesor: Intel platforma Core 2 Duo, RAM: 8 GB rozšíriteľná na 32, HDD: 2x250 GB	kus	2 900,00	1	2900,00	2763,51	136,49	október 09	február 11
3.	Aplikačný server (záložný), špecifikácia: procesor: Intel platforma Core 2 Duo, RAM: 8 GB rozšíriteľná na 32, HDD: 2x250 GB	kus	2 900,00	1	2900,00	2763,51	136,49	október 09	február 11
4.	VOIP server, špecifikácia: procesor: Intel platforma Core 2 Duo, RAM: 8GB rozšíriteľná na 32 GB, HDD: 2x250 GB	kus	2 500,00	1	2500,00	2382,34	117,66	október 09	február 11
5.	VOIP server (záložný), špecifikácia: procesor: Intel platforma Core 2 Duo, RAM: 8GB rozšíriteľná na 32 GB, HDD: 2x250 GB	kus	2 500,00	1	2500,00	2382,34	117,66	október 09	február 11
6.	Dátové pole softvérové s kapacitou 4x250 GB	kus	900,00	1	900,00	857,66	42,34	október 09	február 11
7.	Dátové pole softvérové (záložné) s kapacitou 4x250 GB	kus	900,00	1	900,00	857,64	42,36	október 09	február 11
8.	Router (server plniaci úlohu routera, špecifikácia: Intel platforma Core 2 Duo, RAM: 8GB rozšíriteľná na 32 GB, HDD: 2x120 GB	kus	2 500,00	1	2500,00	2382,34	117,66	október 09	február 11
9.	Spolu				20900,00	19916,36	983,64		
	Technológie SW CRM								
	Informačné a rezervácie rozhranie k produktovej databáze na platforme http.	komplet	30,00	200	6000,00	5700,69	299,31	október 09	február 11
10.	Modul na prepojenie s účtovným systémom	komplet	30,00	220	6600,00	6270,77	329,23	október 09	február 11
11.	Modul na prepojenie systému s informačnými systémami	komplet	30,00	200	6000,00	5700,69	299,31	október 09	február 11
12.	Modul novej produktov línie	komplet	30,00	180	5400,00	5130,63	269,37	október 09	február 11
13.	Základný CRM modul, prepojenie na katalóg produktov	komplet	30,00	120	3600,00	3420,42	179,58	október 09	február 11
14.	Spolu				27600,00	26223,20	1376,80		

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
	Technológia SW VOIP								
15.	Modul na monitorovanie serverov	komplet	30,00	60	1800,00	1800,00	0,00	október 09	február 11
16.	Rozšírený štatistický modul	komplet	30,00	90	2700,00	2700,00	0,00	október 09	február 11
	Štatistický modul, vyhodnocovanie operátorskej úspešnosti	komplet	30,00	140	4200,00	4200,00	0,00	október 09	február 11
17.	Virtuálna privátna sieť a VOIP								
18.	Klienti pre koncové zariadenia	komplet	30,00	90	2700,00	2700,00	0,00	október 09	február 11
	Základný modul VOIP, prepojenie na účtovný systém prepojenie na katalóg produktov a CRM	komplet	30,00	180	5400,00	5400,00	0,00	október 09	február 11
19.	Spolu				16800,00	16800,00	0,00		
	Notebook s kancelárskym SW								
	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5450/1,66GHz, UMTS/WiFi/BT/ RAM: 2.5 GB, HDD: 120GB, monitor: 15,4"								
20.	Business/XP pro, Microsoft Office 2007 Standard SK	kus	915,97	1	915,97	872,87	43,10	október 09	február 11
	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5750/2GHz, UMTS/WiFi/BT/ RAM: 4 GB, HDD: 120GB, monitor: 15,4" 1280x800 + Windows Vista Business/XP pro, Microsoft Office 2007 Standard SK	kus	915,97	1	915,97	872,87	43,10	október 09	február 11
21.	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5250/1,5GHz, UMTS/WiFi/BT/ RAM: 2.5 GB, HDD: 120GB, monitor: 15,4" 1280x800 + Windows Vista Business/XP pro, Microsoft Office 2007 Standard SK	kus	915,97	1	915,97	872,87	43,10	október 09	február 11
22.	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5450/1,66GHz, UMTS/WiFi/BT/ RAM: 1.5 GB, HDD: 120GB, monitor: 15,4" 1280x800 + Windows Vista Business/XP pro, Microsoft Office 2007 Standard SK	kus	915,97	1	915,97	872,87	43,10	október 09	február 11
23.	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5450/1,66GHz, UMTS/WiFi/BT/ RAM: 1.5 GB, HDD: 120GB, monitor: 15,4" 1280x800 + Windows Vista Business/XP pro, Microsoft Office 2007 Standard SK	kus	915,97	1	915,97	872,87	43,10	október 09	február 11
24.	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9200, CPU: T5550/1,83GHz, WiFi/BT/ RAM: 2 GB, HDD: 160GB, monitor: 12,1" 1280x800 + Windows Vista Home Premium, Open Office	kus	773,11	1	773,11	736,73	36,38	október 09	február 11

P.č.	Názov výdavku	MJ	Jednotková cena	Počet jednotiek	Celkom	Oprávnený výdavok	Neoprávnený výdavok	termín realizácie	
								od	do
	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5450/1,66GHz, UMTS/Wi-Fi/BT/ RAM: 2 GB, HDD: 160GB, monitor: 15,4" 1280x800 + Windows Vista Business / XP Pro, Open Office	kus	810,92	1	810,92	772,77	38,15	október 09	február 11
25.	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5450/1,66GHz, UMTS/Wi-Fi/BT/ RAM: 2 GB, HDD: 160GB, monitor: 15,4" 1280x800 + Windows Vista Business / XP Pro, Open Office, Open Office	kus	810,92	1	810,92	772,76	38,16	október 09	február 11
26.	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5450/1,66GHz, UMTS/Wi-Fi/BT/ RAM: 2 GB, HDD: 160GB, monitor: 15,4" 1280x800 + Windows Vista Business / XP Pro, Open Office	kus	810,92	1	810,92	772,76	38,16	október 09	február 11
28.	Fujitsu Siemens Esprimo Mobile D9500, CPU: T5750/2GHz, UMTS/Wi-Fi/BT/ RAM: 2,5 GB, HDD: 160GB, monitor: 15,4" 1280x800 + Windows Vista Business/XP pro, open Office	kus	810,92	1	810,92	772,76	38,16	október 09	február 11
29.	Spolu:		7 680,67	9	7 680,67	7 319,26	361,41		
	Nábytok								
	Pracovný stôl 1200x700x730								
30.	Pracovný stôl 1200x640x730	kus	210,08	3	630,24	630,24	0,00	október 09	november 09
31.	Pracovný stôl 1000x640x730	kus	205,88	3	617,64	617,64	0,00	október 09	november 09
32.	Kontajner 430x596x712	kus	201,68	3	605,04	605,04	0,00	október 09	november 09
33.	Policeková skrinka 600x440x1880	kus	126,05	9	1134,45	1134,45	0,00	október 09	november 09
34.	Stolička otočná	kus	91,60	4	366,40	366,40	0,00	október 09	november 09
35.	Spolu:	kus	84,03	9	756,27	756,27	0,00	október 09	november 09
	Spolu:		919,32		4110,04	4110,04	0,00		
	Celkom				77 090,71	74 368,86	2 721,85		